

СОВЕТСКИЙ САХАЛИН

«БУНЭ САРА,
МАДАМ БАТТЕРФЛЯЙ!..»

...Вечер. У входа в концертный зал «Тороному-холл», где сегодня начинается международный конкурс вокалисток, толпы народа: сотни токийцев терпеливо тешат себя надеждой услышать голоса лучших исполнительниц партии Чио-Чио-Сан. Увы, двери зала пропускают только счастливицов — лишних билетов нет.

«Да, так было и в тот раз, три года назад, мысленно от мечает она, такое же множество людей, незнакомая речь».

И вдруг перед самыми дверями:

— Бунэ сара, мадам Баттерфляй!

Обернувшись радостно на родное, молдавское «добрый вечер!».

— Бунэ сара!

— ...Долго я тогда не могла успокоиться, — вспоминает Мария Биешу. — Одно приветствие, только два слова на твоём языке, пусть и с большим акцентом они сказаны — но где услышать! За тысячи — тысячи километров от Родины — Молдовы... Я все думала потом: неужели это те люди, с которыми мне приходилось встречаться в тот первый приезд в Японию и которым я давала крохотные уроки молдавского языка, неужели это они смогли донести через годы услышанные от меня «добрый вечер, здравствуйте, доброе утро, спасибо, до свидания...»! Как я была им благодарна!

А они были благодарны ей за чарующий голос, за пение — свободное и естественное, за глубину, правдивость переживаний ее Чио-Чио-Сан.

Первый международный конкурс «Мадам Баттерфляй» проходил в «Тороному-холле» в 1967 году. Он был посвящен памяти выдающейся японской певицы Тамакэ Миура. 34 певицы из двенадцати стран участвовали в этом многотрудном конкурсе: в три тура каждая из них должна была спеть на итальянском языке всю оперную партию. Первую премию и звание «Лучшая Чио-Чио-Сан мира» жюри присудило Марии Биешу, второе место в конкурсе завоевала также советская певица — Ламара Чюкиа из Тбилиси. Это был блестящий успех нашей оперной школы!

И вот — 1970 год, второй конкурс. Мария Биешу — его почетный гость, ей предоставлено право первого исполнения арии Чио-Чио-Сан — этим актом торжественно

открывается конкурс.

— Как и на улице, перед «Тороному-холлом», когда услышала молдавское приветствие, так и на сцене ощутила я атмосферу доброжелательности зала, мне даже показалось — любви. Слово и не было большого перерыва между двумя этими встречами с японскими слушателями. А ведь три года прошло, и деревце, которое посадила в свой первый приезд у могилы Тамакэ Миура в Нагасаки, подросло, окрепло...

Так и искусство Марии Биешу за эти годы расцвело еще более яркими красками, пленило многих и многих слушателей. Имя солистки Молдавского театра оперы и балета, народной артистки Союза ССР, лауреата международных конкурсов широко известно сейчас во всем мире. Певица много гастролитрует по стране и за рубежом, участвует в спектаклях лучших оперных трупп мира. Год назад Мария Биешу выходит на сцену нью-йоркской «Метрополитен-опера» в опере Леонавалло «Паяцы». Только один спектакль, но триумф ее Неддй полный. Изысканное музыкальное общество бисерирует советской певице, а художественный руководитель «Метрополитен-опера» Роберт Харман с удовольствием делает ей приглашение на новые гастроли: Нью-Йорк желает услышать Марию Биешу в самых разнообразных партиях — Лизы («Пиковая дама»), Татьяны («Евгений Онегин»), Чио-Чио-Сан, Аиды, Тоски из одноименных опер...

— Поездка в Нью-Йорк намечается на будущий год, — делится своими творче-

скими планами Мария Биешу, — а до этого предстоит много выступлений и у себя дома, в Кишиневе, и в различных городах страны, и за рубежом. Самые близкие маршруты отсюда, с Сахалина: Волгоград, Кишинев (на сцене родного театра в первом спектакле сезона — молдавская опера А. Стырчи «Героическая баллада» — петь буду партию Доминики), затем Средняя Азия, Черноглования, Западный Берлин. Далее — мое «открытие» Югославии и Кубы, потом гастролы в Польшу, где, кстати, я уже выступала четыре раза.

Богато и разнопланово творчество певицы. Вокальная стихия — истинное ее призвание. В театре она выступает в разнообразных партиях — русской и зарубежной классики, молдавской национальной оперы. А ее концертный репертуар включает уже пять программ.

— Вместе с концертмейстером Ольгой Михайловной Янку, добрым другом и постоянным спутником, готовим новую концертную программу, — рассказывает Мария Биешу. — Сейчас еще трудно сказать, какие именно вещи войдут в этот концерт. А замысел у нас такой: посвященная 50-летию СССР, эта программа будет включать произведения композиторов разных республик страны.

Дороги, репетиции, концерты... И снова в путь. Либо туда, где уже слышали ее большой, свободно льющийся голос, полюбили его безраздельно и ждут с нетерпением встреч еще и еще. Либо по новым адресам, где у ценителей замечательного сопрано Мария Биешу, увы, еще не было очного свидания с певицей.

В эти дни певица сделала для себя, как она говорит, новое открытие — Сахалин.

— Раньше о нашем острове знала самую малость — только по учебнику географии. А теперь буду с гордостью рассказывать всем друзьям и знакомым, что такое Сахалин и сахалинцы. Вся наша небольшая группа — концертмейстер Ольга Михайловна Янку, певец Юрий Статник и я — искренне благодарит сахалинских товарищей, любезно предоставивших нам возможность побывать в ваших краях. Между Молдавией и Сахалином огромное расстояние, большая разница во времени. Но, право же, нет никакой разницы в теплоте дружеских встреч, радушии, гостеприимстве.

О. ТЕЛЬМАНОВ.